

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD180



IT Manuale utente

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

.....
(brand name, nom de la marque)

CD180

.....
(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

.....
(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body BAPT 0168 performed Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, NA
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

.....
(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

.....
(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Sommario

1	Importanti istruzioni sulla sicurezza	4
<hr/>		
2	CD180	5
	Contenuto della confezione	5
	Panoramica del telefono	6
	Panoramica della stazione base	8
	Icone del display	8
<hr/>		
3	Guida introduttiva	9
	Collegamento della stazione base	9
	Installazione del telefono	9
	Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)	10
	Ricarica del ricevitore	10
	Verificare il livello della batteria	11
	Cos'è la modalità standby?	11
	Verifica della potenza del segnale	11
	Accensione/Spengimento del telefono	11
<hr/>		
4	Chiamate	12
	Composizione di una chiamata	12
	Fine di una chiamata	13
	Ricezione di una chiamata	13
	Regolazione del volume del ricevitore	13
	Disattivazione del microfono	13
	Inoltro di un'altra chiamata	13
	Ricezione di una seconda chiamata	14
	Passaggio da una chiamata all'altra	14
	Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno	14
<hr/>		
5	Testo e numeri	15
	Immissione di testo e numeri	15
<hr/>		
6	Rubrica	16
	Visualizzazione della rubrica	16
	Ricerca di una voce	16
	Chiamata dai numeri in rubrica	16
	Accesso alla rubrica durante una chiamata	16

Aggiunta di una voce	16
Modifica di una voce	17
Eliminazione di una voce	17
Eliminazione di tutte le voci	17
Memoria ad accesso diretto	17

7	Registro chiamate	18
	Visualizzazione delle voci nel registro chiamate	18
	Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica	18
	Eliminazione di una voce dal registro chiamate	18
	Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate	18
	Ricomposizione di un numero	19

8	Elenco di rielezione	20
	Visualizzazione delle voci di rielezione	20
	Ricomposizione di una chiamata	20
	Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica	20
	Eliminazione di una voce di rielezione	20
	Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di rielezione	20

9	Impostazioni del telefono	21
	Impostazioni audio	21
	Attribuzione di un nome al telefono	21
	Impostazione di data e ora	21
	Impostazione della lingua del display	21

10	Servizi	23
	Conferenza automatica	23
	Tipo di rete	23
	Selezione della durata di richiamata	23
	Modalità di chiamata	23
	Registrazione dei telefoni	24
	Annullamento della registrazione dei telefoni	24
	Ripristino delle impostazioni predefinite	24

11	Impostazioni predefinite	26
-----------	---------------------------------	-----------

12	Dati tecnici	27
-----------	---------------------	-----------

13 Domande frequenti	28
-----------------------------	----

14 Avviso	29
Dichiarazione di conformità	29
Compatibilità con lo standard GAP	29
Conformità ai requisiti EMF	29
Smaltimento del prodotto e delle batterie	29

1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

Requisiti di alimentazione

- Questo prodotto richiede alimentazione elettrica a 100-240 V CA. In caso di black out, la comunicazione potrebbe essere interrotta.
- La tensione della rete è classificata secondo lo standard TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), definito dalla normativa EN 60950.



Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come "pericolosa". L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:



Attenzione

- Utilizzare solo l'alimentatore indicato nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Fare in modo che i contatti di ricarica o la batteria non tocchino mai oggetti metallici.
- Non aprire l'apparecchio, la stazione base o la base di ricarica per non essere esposti all'alta tensione.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Utilizzare sempre i cavi forniti con il prodotto.
- Le attrezzature collegabili tramite cavo devono disporre di una presa facilmente raggiungibile in prossimità dell'apparecchio stesso.
- Questo apparecchio non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di black out. Per effettuare chiamate di emergenza, è necessario disporre di un'alternativa.
- Non esporre il telefono a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Evitare di far cadere il telefono o altri oggetti sullo stesso.
- Non usare detergenti che contengano alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto in zone dove esiste il rischio di esplosione.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con piccoli oggetti di metallo, che possono deteriorare la qualità audio e danneggiare il prodotto.
- I telefoni cellulari accesi in prossimità del dispositivo possono causare interferenze.
- È possibile tenere oggetti metallici solo in prossimità o sopra il ricevitore del telefono.

Informazioni sulle temperature di funzionamento e di conservazione

- L'apparecchio può operare solo in luoghi con temperatura compresa tra 0°C e +35°C (tra 32°F e 95°F).
- Riporre il dispositivo solo in luoghi con temperatura compresa tra -20°C e +45°C (tra -4°F e +113°F).
- Alle basse temperature, la durata della batteria potrebbe ridursi.

2 CD180

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Contenuto della confezione



Base



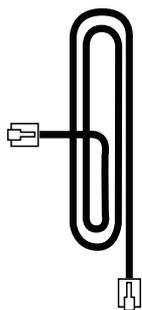
Telefono



Caricabatterie



Alimentatore



Cavo di linea*



Garanzia

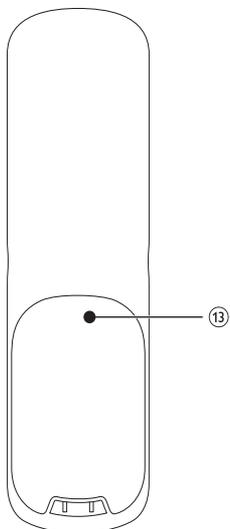
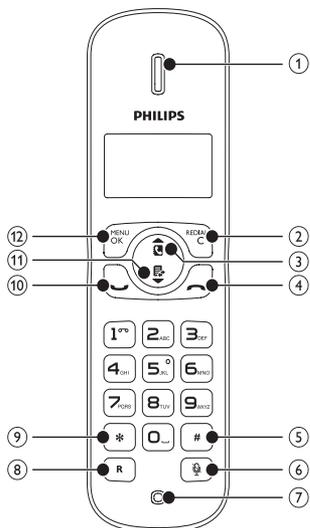


Guida di avvio rapido

Nota

- In alcuni paesi, è necessario collegare l'adattatore di linea al cavo di linea; quindi, collegare quest'ultimo alla presa del telefono.

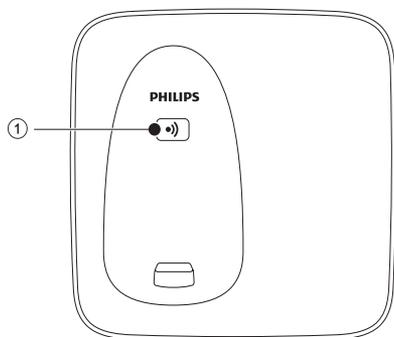
Panoramica del telefono



1	Ricevitore	
2	REDIAL/C	- Consente di eliminare testo o cifre. - Consente di annullare un'operazione. - Consente di accedere all'elenco di rielezione.
3	M	- Consente di scorrere il menu verso l'alto. - Consente di aumentare il volume del ricevitore. - Consente di accedere alla rubrica.
4	V+	- Consente di terminare una chiamata. - Consente di uscire dal menu/ interrompere l'operazione. - Tenere premuto per attivare/ disattivare il telefono.
5	#	- Consente di effettuare una chiamata predefinita. - Tenere premuto per inserire una pausa.
6	M	- Accensione/ spegnimento del microfono.
7	Microfono	
8	R	- Tasto di rielezione (Questo servizio dipende dal gestore telefonico)

9	*	Consente di impostare la modalità di composizione (modalità impulsi o modalità toni temporanea).
10		- Consente di effettuare e ricevere chiamate.
11		- Consente di scorrere il menu verso il basso. - Consente di ridurre il volume del ricevitore. - Consente di accedere al registro delle chiamate.
12	MENU/OK	- Consente di accedere al menu principale. - Consente di confermare la selezione. - Consente di entrare nei menu delle opzioni.
13	Coperchio del portabatteria	

Panoramica della stazione base



1		- Consente di trovare i telefoni. - Tenere premuto per registrare altri ricevitori.
---	--	----------------------------------------------------------------------------------------

Icone del display

In modalità standby, le icone che compaiono sullo schermo principale mostrano quali funzioni sono disponibili sul telefono.

Icona	Descrizione
	Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (alto, medio e basso).
	Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a scorrere fino a quando la carica non è completa.
	L'icona della batteria scarica lampeggia e viene emesso un segnale acustico di avviso. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
	Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la stazione base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
	Indica una chiamata ricevuta nel registro chiamate.
	Indica una chiamata in uscita nel registro di ricezione.
	Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa. Rimane acceso quando si visualizza la chiamata persa nel registro delle chiamate.
	Lampeggia quando arriva una chiamata. Rimane acceso quando si attacca il ricevitore.
	La suoneria è spenta.
	Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio vocale. Rimane acceso quando i messaggi vocali sono già stati visualizzati nel registro delle chiamate. Non compare più quando non è presente alcun messaggio vocale.
	Vengono visualizzati quando si scorre un elenco in alto/in basso o si aumenta/diminuisce il volume.
	Sono presenti altre cifre sulla destra.

3 Guida introduttiva

! Attenzione

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza della sezione dal titolo "Importante" prima di collegare e installare il telefono.

Collegamento della stazione base

! Avvertenza

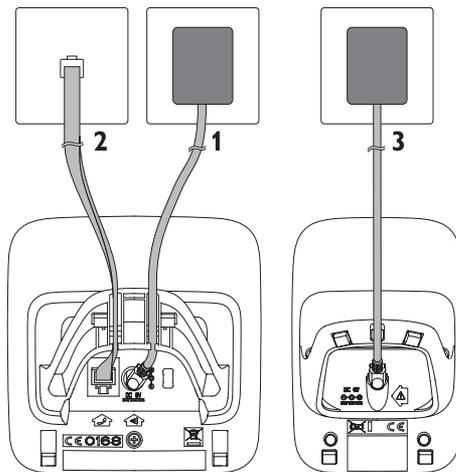
- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sulla parte inferiore del telefono.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.

≡ Nota

- Se è attivo il servizio Internet ad alta velocità DSL (Digital Subscriber Line) sulla linea telefonica, accertarsi di installare un filtro DSL tra il cavo telefonico e la presa di alimentazione. Il filtro evita rumori di sottofondo e problemi relativi all'ID chiamante causati da interferenze DSL. Per ulteriori informazioni sui filtri DSL, contattare il gestore DSL.
- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore della stazione base.

- 1 Collegare le estremità dell'alimentatore:
 - al jack di ingresso CC nella parte inferiore della stazione base;
 - alla presa di alimentazione a muro.
- 2 Collegare le estremità del cavo telefonico:
 - alla presa del telefono nella parte inferiore della stazione base;
 - alla presa del telefono a muro.

- 3 Collegare le estremità dell'alimentatore (per confezioni multiple):
 - al jack di ingresso CC nella parte inferiore del caricatore aggiuntivo del telefono.
 - alla presa di alimentazione a muro.



Installazione del telefono

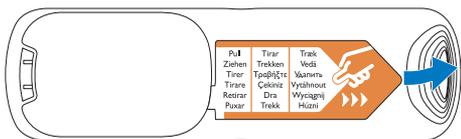
! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo le batterie in dotazione.
- Rischio di riduzione di durata della batteria. Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.

! Avvertenza

- Verificare la polarità delle batterie prima di inserirle nel rispettivo vano. Il mancato rispetto della polarità può danneggiare il prodotto.

Le batterie sono già installate nel telefono. Estrarre la linguetta delle batterie dal vano prima di effettuare le operazioni di ricarica.



Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto.
- 2 Premere **MENU/OK**.

Impostazione del paese/lingua

Se richiesto selezionare il proprio paese/lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- ↳ Le impostazioni del paese/lingua vengono salvate.

Nota

- L'opzione di impostazione del paese/lingua dipende dall'operatore di rete. Se non viene visualizzato alcun messaggio di benvenuto, significa che l'impostazione del paese/lingua è preimpostata per la propria nazione. Successivamente è possibile impostare la data e l'ora.

Impostazione di data e ora

Suggerimento

- Per impostare data e ora in un secondo momento, premere **REDIAL/C** per saltare questo passaggio.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [IMP. DAT/ORA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Premere i tasti numerici per impostare la data, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Il menu di impostazione dell'ora viene visualizzato sul ricevitore.
- 4 Premere i tasti numerici per inserire l'ora.
 - Se l'ora è in formato 12 ore, premere **Ⓜ / Ⓟ** per selezionare **[AM]** o **[PM]**.
- 5 Premere **MENU/OK** per confermare.

Impostazione del formato della data e ora

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [IMP. DAT/ORA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Scegliere l'impostazione. Selezionare **[GG/MM]** o **[MM/GG]** durante la visualizzazione della data e **[12 ORE]** o **[24 ORE]** durante la visualizzazione dell'ora. Successivamente premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- L'impostazione di data e formato dell'ora dipende dal paese di residenza.

Ricarica del ricevitore

Posizionare il ricevitore sulla stazione base per caricarlo. Quando il ricevitore è posizionato correttamente sulla stazione base, viene emesso un segnale acustico.

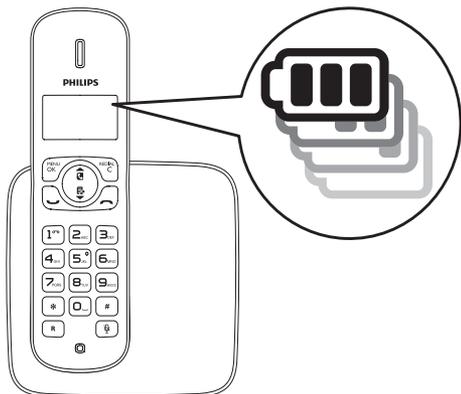
- ↳ La ricarica del ricevitore ha inizio.

Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del telefono durante le operazioni di ricarica è normale.

Il telefono è pronto per l'uso.

Verificare il livello della batteria



L'icona della batteria visualizza il livello di carica della stessa.

▣▣▣	Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (alto, medio e basso).
▣▣	Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare fino a quando la carica non è completa.
▣	L'icona di batteria scarica lampeggia. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Il ricevitore si spegne se le batterie sono scariche. Se è in corso una conversazione, è possibile udire dei toni di avviso quando le batterie sono quasi scariche. Dopo l'avviso la conversazione viene interrotta.

Cos'è la modalità standby?

Il telefono passa alla modalità standby quando non è in corso alcuna attività. La schermata di standby mostra il nome del telefono, il numero, la data e l'ora, l'icona del segnale e l'icona della batteria.

Verifica della potenza del segnale

▣▣▣ Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la stazione base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.

- Accertarsi che il telefono sia sempre collegato alla stazione base prima di effettuare o ricevere una chiamata e di utilizzare le sue funzionalità.
- Se vengono emessi dei toni di avviso durante una conversazione, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il telefono in modo che sia più vicino alla stazione base.

Accensione/Spengimento del telefono

- Tenere premuto  per spegnere il telefono. Il display del telefono si spegne.

Nota

- Quando il telefono è spento, non è possibile ricevere chiamate.
- Tenere premuto  per accendere il telefono. L'accensione richiede alcuni secondi.

4 Chiamate

Nota

- In caso di black out, il telefono non è in grado di utilizzare i servizi di emergenza.

Suggerimento

- Verificare la potenza del segnale prima o durante una chiamata. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Verifica della potenza del segnale" nel capitolo "Guida introduttiva".

Composizione di una chiamata

Per effettuare una chiamata procedere come segue:

- Chiamata veloce
- Composizione del numero prima dell'inoltro
- Ricomposizione del numero più recente
- Chiamata dall'elenco di rielezione
- Chiamata dai numeri in rubrica
- Chiamata dal registro chiamate

Chiamata veloce

- 1 Premere .
- 2 Comporre il numero telefonico.
 - ↳ Il numero viene composto.
 - ↳ Viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

Composizione del numero prima dell'inoltro

- 1 Comporre il numero telefonico.
 - Per cancellare una cifra, premere **REDIAL/C**.

- Per inserire una pausa, tenere premuto **#**.

- 2 Premere  per effettuare la chiamata.

Ricomposizione del numero più recente

- 1 Premere **REDIAL/C**.
 - ↳ Viene visualizzato l'elenco di rielezione con il numero più recente evidenziato.
- 2 Premere .
 - ↳ Viene composto il numero più recente.

Chiamata dall'elenco di rielezione

È possibile effettuare una chiamata dall'elenco di rielezione.

Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Ricomposizione di una chiamata" in "Elenco di rielezione".

Chiamata dai numeri in rubrica

È possibile effettuare una chiamata utilizzando i numeri in rubrica.

Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Chiamata dai numeri in rubrica" in "Rubrica".

Chiamata dal registro chiamate

È possibile richiamare un numero presente nel registro delle chiamate ricevute o senza risposta.

Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Ricomposizione di un numero" in "Registro chiamate".

Nota

- Il timer delle chiamate visualizza il tempo in conversazione trascorso durante la chiamata in corso.

Nota

- Se vengono emessi dei toni di avviso, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il telefono in modo che sia più vicino alla stazione base.

Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata, procedere come segue:

- Premere , oppure
- Posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

Ricezione di una chiamata

Quando il telefono squilla, premere .

Avvertenza

- Quando il ricevitore squilla, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

Nota

- Il servizio di identificazione del chiamante è disponibile solo se tale opzione è stata sottoscritta con la propria compagnia telefonica.

Suggerimento

- In caso di chiamata persa, il telefono mostra un messaggio di avviso.

Disattivazione della suoneria per tutte le chiamate in arrivo

Quando il telefono squilla, premere .

Regolazione del volume del ricevitore

Premere  /  per regolare il volume durante una chiamata.

- ↳ È quindi possibile regolare il volume del ricevitore e il telefono torna alla schermata di chiamata.

Disattivazione del microfono

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato [MUTO ATTIVO].
 - ↳ La persona che chiama non sentirà alcun suono, mentre chi riceve la chiamata potrà comunque sentire la voce dell'interlocutore.
- 2 Premere nuovamente  per riattivare il microfono.
 - ↳ Adesso è possibile proseguire la conversazione.

Inoltro di un'altra chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

- 1 Premere **R** durante una chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa.
- 2 Comporre il secondo numero.
 - ↳ Viene composto il numero visualizzato sul display.

Ricezione di una seconda chiamata

Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.

Quando viene emesso un segnale acustico ripetuto che indica la ricezione di un'altra chiamata, è possibile rispondere come indicato di seguito:

- 1 Premere **R** e **2_{ABC}** per rispondere alla chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa ed è quindi possibile rispondere alla seconda.
- 2 Premere **R** e **1[°]** per interrompere la chiamata in corso e rispondere alla prima.

Passaggio da una chiamata all'altra

- 1 Premere **R** e **2_{ABC}**.
 - ↳ La chiamata in corso viene messa in attesa ed è possibile passare all'altra.

Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico. Verificare se il proprio gestore telefonico prevede costi aggiuntivi per questo servizio.

Quando sono in corso due chiamate, premere **R**, quindi premere **3_{DEF}**.

- ↳ Le due chiamate entrano in modalità conferenza.

5 Testo e numeri

Per impostare il nome del telefono, le voci in rubrica e utilizzare opzioni di menu è possibile immettere testo e numeri.

Immissione di testo e numeri

- 1 Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- 2 Premere **REDIAL/C** per cancellare il carattere. Premere **←** / **→** per spostare il cursore a sinistra e a destra.

tasto	Caratteri (per inglese/ latino/norvegese/ danese/polacco)
0	spazio 0 Ø
1	- 1
2	A B C 2 Æ
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5 ł
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &

Tasto	Caratteri (greco)
0	spazio 0
1	- 1
2	A B 2 Γ
3	Δ E Z 3
4	H Θ 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π Ρ Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	Χ Ψ Ω 9

6 Rubrica

Questo telefono è dotato di una rubrica che può contenere fino a 50 voci. È possibile accedere alla rubrica dal telefono. Ciascuna voce può essere composta da un massimo di 12 caratteri e da un numero di 24 cifre.

Visualizzazione della rubrica

Nota

- È possibile visualizzare la rubrica solo su un telefono alla volta.

- 1 Premere **Ⓜ** o **MENU/OK** > **[RUBRICA]** > **[VEDI]** per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto e visualizzare le informazioni disponibili.

Ricerca di una voce

Per cercare le voci in rubrica, è possibile:

- Scorrere l'elenco dei contatti.
- Immettere il primo carattere del contatto.

Ricerca all'interno dell'elenco dei contatti

- 1 Premere **Ⓜ** o **MENU/OK** > **[RUBRICA]** > **[VEDI]** per accedere alla rubrica.
- 2 Premere **Ⓜ** e **⏮** per scorrere la rubrica.

Immissione del primo carattere del contatto.

- 1 Premere **Ⓜ** o **MENU/OK** > **[RUBRICA]** > **[VEDI]** per accedere alla rubrica.
- 2 Premere il tasto alfanumerico che corrisponde al carattere.

- ↳ Viene visualizzata la prima voce che inizia con questo carattere.

Chiamata dai numeri in rubrica

- 1 Premere **Ⓜ** o **MENU/OK** > **[RUBRICA]** > **[VEDI]** per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto all'interno della rubrica.
- 3 Premere **☎** per inoltrare la chiamata.

Accesso alla rubrica durante una chiamata

- 1 Premere **MENU/OK**, selezionare **[RUBRICA]** quindi premere nuovamente **MENU/OK** per confermare.
- 2 Selezionare il contatto, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Viene visualizzato il numero.

Aggiunta di una voce

Nota

- Se la memoria della rubrica è piena, il telefono mostra un messaggio di avviso. Per aggiungere nuove voci, eliminare quelle vecchie.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[RUBRICA]** > **[AGG. NUOVO]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere il nome, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La nuova voce viene salvata.

**Suggerimento**

- Tenere premuto # per inserire una pausa.

**Nota**

- La rubrica consente di salvare solo numeri nuovi.

**Suggerimento**

- Per ulteriori informazioni su come modificare numeri e nome, vedere la sezione "Testo e numeri".

Modifica di una voce

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[RUBRICA] > [MODIFICA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Modificare il nome, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Modificare il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ La voce viene salvata in rubrica.

Eliminazione di una voce

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[RUBRICA] > [ELIMINA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[RUBRICA] > [ELIM. TUTTI]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Tutte le voci in rubrica (eccetto le 2 voci della memoria ad accesso diretto) vengono eliminate.

Memoria ad accesso diretto

Sono disponibili 2 memorie ad accesso diretto (tasti 1 e 2). Per digitare automaticamente il numero di telefono salvato, tenere premuto il tasto desiderato in modalità standby.

A seconda del paese in cui si risiede, i tasti 1 e 2 sono preimpostati rispettivamente su **[1_POSTAVOC.]** (numero della segreteria telefonica) e **[2_INFO SVC]** (numero del servizio informazioni) dell'operatore di rete.

7 Registro chiamate

Il registro delle chiamate salva la cronologia di tutte le chiamate perse o ricevute. La cronologia delle chiamate ricevute include anche il nome e il numero del chiamante, nonché la data e l'ora della chiamata. Questa funzione è disponibile solo se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante offerto dalla propria compagnia telefonica.

Il telefono può registrare fino a 20 chiamate. L'icona del registro chiamate lampeggia sul telefono nel caso di chiamate senza risposta. Se il chiamante ha attivato il servizio di identificazione, il suo nome e il numero di telefono sono visualizzati sul display. L'elenco delle chiamate all'interno del registro viene visualizzato in ordine cronologico a partire dalla chiamata più recente.

Nota

- Prima di chiamare direttamente un numero da questo elenco, assicurarsi che sia giusto.

Visualizzazione delle voci nel registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** e selezionare **[VEDI]** per visualizzare ulteriori informazioni.

Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica

- 1 Premere .

↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.

- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[SALVA NUMERO]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Accedere al numero e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Eliminazione di una voce dal registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[ELIMINA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono compare un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Premere **MENU/OK** per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare **[ELIM. TUTTI]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono compare un messaggio di conferma.

- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Tutte le voci in rubrica vengono eliminate.

Ricomposizione di un numero

- 1 Premere .
- 2 Selezionare una voce dall'elenco.
- 3 Premere  per inoltrare la chiamata.

8 Elenco di rifelezione

L'elenco di rifelezione consente di salvare la cronologia delle chiamate effettuate e include i nomi e/o i numeri chiamati. Il telefono può registrare fino a 10 voci di rifelezione.

Visualizzazione delle voci di rifelezione

Premere **REDIAL/C**.

Ricomposizione di una chiamata

- 1 Premere **REDIAL/C**.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere .
↳ Il numero viene composto.

Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare [**SALVA NUMERO**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Accedere al numero e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Eliminazione di una voce di rifelezione

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare [**ELIMINA**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di rifelezione

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare [**ELIM. TUTTI**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

9 Impostazioni del telefono

È possibile personalizzare le impostazioni del telefono nel modo desiderato.

Impostazioni audio

Impostazione del volume della suoneria del telefono

È possibile selezionare 5 diversi livelli di impostazione del volume della suoneria oppure scegliere l'opzione **[OFF]**.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [SUONI] > [VOL SUONERIA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un livello del volume, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione della suoneria del telefono

È possibile scegliere tra 5 suonerie diverse.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [SUONI] > [SQUILLI]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una suoneria, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione dei toni della tastiera

Si tratta del suono prodotto alla pressione di un tasto del telefono.

- 1 Premere **MENU/OK**.

- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [SUONI] > [TONO TASTO]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[ON]/[OFF]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Attribuzione di un nome al telefono

Il nome del telefono può essere composto da un massimo di 10 caratteri. Il nome viene visualizzato sullo schermo del telefono in modalità standby.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [NOME TELEF.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere o modificare il nome. Per cancellare un carattere, premere **REDIAL/C**.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora

Per ulteriori informazioni, consultare i capitoli "Impostazione di data e ora" e "Impostazione del formato della data e ora" nella sezione "Operazioni preliminari".

Impostazione della lingua del display



Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.
- Le lingue disponibili variano a seconda del paese.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[CONF. TELEF.] > [LINGUA MESS.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

10 Servizi

Il telefono supporta una serie di funzionalità che consente di gestire al meglio le conversazioni telefoniche.

Conferenza automatica

Per condividere una chiamata esterna con un altro telefono, premere .

Attivazione/disattivazione della modalità di conferenza automatica

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [CONFERENZA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[AUTOM.]/[OFF]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Tipo di rete

Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni che supportano questa funzionalità.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [TIPO DI RETE]**, quindi premere **MENU/OK**.
- 3 Selezionare un tipo di rete, quindi premere **MENU/OK**.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Selezione della durata di richiamata

Assicurarsi che il tempo di richiamata sia impostato correttamente prima di rispondere a un'altra chiamata. Di norma questa funzione è già attiva sul telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni: **[BREVE]**, **[MEDIO]** e **[LUNGO]**. Il numero di opzioni disponibili varia a seconda dei paesi. Per ulteriori dettagli, consultare la propria compagnia telefonica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [TEMPO FLASH]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modalità di chiamata

Nota

- Questa funzione si applica solo ai telefoni che supportano la modalità di chiamata a impulsi e a toni.

La modalità di chiamata rimanda al segnale telefonico usato in determinati paesi. Il telefono supporta la modalità a toni (DTMF) e a impulsi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla propria compagnia telefonica.

Impostazione della modalità di chiamata

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [MOD. CHIAMATA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una modalità di chiamata, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Se il telefono si trova in modalità di chiamata a impulsi, premere * durante la conversazione per passare temporaneamente alla modalità a toni. Le cifre immesse durante la chiamata vengono quindi convertite in segnali a toni.

Registrazione dei telefoni

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base. La stazione base può registrare un massimo di 4 telefoni.

- 1 Premere **MENU/OK** sul telefono.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [REGISTRA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Tenere premuto **↵** sulla base per 5 secondi.
- 4 Immettere il PIN di sistema. Premere **REDIAL/C** per effettuare le correzioni.
- 5 Premere **MENU/OK** per confermare il PIN.
 - ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La stazione base assegna automaticamente dei numeri ai vari telefoni.



Nota

- Se il PIN non è corretto o non viene trovata la base dopo un certo periodo di tempo, sul telefono è visualizzato un messaggio di avviso. Se la registrazione non si conclude correttamente, ripetere la procedura riportata sopra.



Nota

- Il PIN predefinito è 0000. Quest'ultimo non può essere modificato.

Annullamento della registrazione dei telefoni

- 1 Se due ricevitori condividono la stessa stazione base, è possibile annullare la registrazione di uno dei due.
- 2 Premere **MENU/OK**.
- 3 Selezionare **[SERVIZI] > [SCOLLEGARE]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il PIN di sistema (il PIN predefinito è 0000). Premere **REDIAL/C** per cancellare il numero.
- 5 Selezionare il numero del telefono per il quale si desidera annullare la registrazione.
- 6 Premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ La registrazione del telefono viene annullata.



Suggerimento

- Il numero del telefono viene visualizzato accanto al nome del telefono in modalità standby.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[SERVIZI] > [REIMPOSTA]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Tutte le impostazioni vengono ripristinate.
 - ↳ Viene visualizzata la schermata di benvenuto.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni predefinite, vedere la sezione "Impostazioni predefinite".

11 Impostazioni predefinite

Lingua*	A seconda del paese
Nome del telefono	PHILIPS
Data	01/01/11
Formato data*	A seconda del paese
Tempo	00:00 am
Formato ora*	A seconda del paese
Rubrica	Non modificata
Tempo di richiamata*	A seconda del paese
Mod. chiamata*	A seconda del paese
Codice area*	A seconda del paese
Codice operativo*	A seconda del paese
Volume ricevitore	[VOLUME 3]
Volume suoneria telefono	[VOLUME 3]
Tono tasti ricevitore	[ATTIVATO]
codice PIN	0000



Nota

- *Funzionalità che dipendono dal paese

12 Dati tecnici

Display

- Retroilluminazione schermo LCD color ambra

Funzionalità generali del telefono

- Identificazione del nome e del numero del chiamante
- Conferenza e messaggi in segreteria
- Tempo di conversazione massimo: 12 ore

Rubrica, elenco di rielezione e registro chiamate

- Rubrica con 50 voci
- Elenco di rielezione con 10 voci
- Registro chiamate con 20 voci

Batterie

- CORUN: 2 batterie ricaricabili AAA NiMH da 1,2 V e 500 mAh
- SANIK: 2 batterie ricaricabili AAA NiMH da 1,2 V e 500 mAh

Alimentatore

Base e caricatore:

- Philips: SSW-1920EU-2; Ingresso: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; Uscita: 6 V, 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2; Ingresso: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; Uscita: 6 V, 500 mA
- Philips: S003PV0600050; Ingresso: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; Uscita: 6 V, 500 mA
- Philips: S003PB0600050; Ingresso: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; Uscita: 6 V, 500 mA

Consumo energetico

- Consumo energetico in modalità standby: 0,6 W

Peso e dimensioni

- Ricevitore: 113,5 grammi
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (L × A × P)
- Base: 97 grammi
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (L × A × P)
- Caricatore: 50 grammi
- 73,5 × 78,5 × 89,5 mm (L × A × P)

Intervallo temperatura

- In funzione: da 0°C a +35°C (da 32°F a 95°F)

- Non in funzione: da -20°C a +45°C (da -4°F a 113°F)

Umidità relativa

- In funzione: fino al 95% a 40°C
- Non in funzione: fino al 95% a 40°C

13 Domande frequenti

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna barra del segnale.

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Se sul telefono compare [SCOLLEGATO], registrarlo.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere "Registrazione dei telefoni" nella sezione "Servizi".

Se la registrazione dei telefoni aggiuntivi sulla stazione base non va a buon fine, cosa si può fare?

La memoria della base è piena. Annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare.

Assenza del tono di chiamata

- Verificare che il telefono sia collegato.
- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.

Non è possibile modificare le impostazioni della segreteria telefonica, cosa si può fare?

Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e non dal telefono stesso. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

Il telefono posto sulla base di ricarica non viene alimentato.

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il telefono sia posizionato sulla base di ricarica. L'icona della batteria si muove durante le operazioni di ricarica.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- Le batterie sono difettose. Acquistare delle batterie nuove presso il proprio rivenditore.

Nessuna indicazione sul display

- Verificare che le batterie siano cariche.
- Verificare i collegamenti e la presenza di alimentazione.

Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...)

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la stazione base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.

Il telefono non squilla.

Verificare che la suoneria sia attiva.

L'identificativo del chiamante non viene visualizzato sul display.

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.



Nota

- Se le soluzioni descritte sopra non risolvono il problema, scollegare l'alimentazione dal telefono e dalla stazione base. Riprovare dopo 1 minuto.

14 Avviso

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Philips Consumer Lifestyle dichiara che il modello CD180 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.p4c.philips.com.

Questo prodotto è stato ideato, testato e realizzato in base alla Direttiva europea R&TTE 1999/5/CE. Secondo quanto previsto da tale Direttiva, questo prodotto può essere utilizzato nei paesi riportati di seguito:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓		
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓		
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓		
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓		
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓		
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓		
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓		
SE ✓	CH ✓	UK ✓			

Compatibilità con lo standard GAP

Lo standard GAP garantisce la compatibilità di tutti i telefoni e stazioni base DECT™ GAP con gli standard minimi di funzionamento a prescindere dal produttore. Il telefono e la stazione base sono compatibili con lo standard GAP, ossia garantiscono le funzioni di base: registrazione del telefono, segnale di linea, inoltro e ricezione di chiamate. Le funzioni avanzate potrebbero non essere disponibili su dispositivi di altri produttori. Per registrare e utilizzare questo telefono con una stazione base compatibile con lo standard GAP di altri produttori, seguire la procedura descritta nelle istruzioni del produttore stesso, quindi seguire quella descritta in questo manuale

per la registrazione dell'apparecchio. Per registrare un telefono di un produttore diverso sulla stazione base, impostare quest'ultima sulla modalità registrazione quindi seguire la procedura descritta nel manuale di istruzioni del produttore del telefono.

Conformità ai requisiti EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce e commercializza numerosi prodotti per il mercato consumer che, come tutti gli apparecchi elettronici, possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.

Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.

In base a tale principio, Philips sviluppa, produce e commercializza prodotti che non hanno effetti negativi sulla salute. Garantisce pertanto che i propri prodotti, se utilizzati nelle modalità previste, sono da ritenersi sicuri in base ai dati scientifici attualmente disponibili.

Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di anticipare i risultati della standardizzazione e di garantirne l'integrazione nei propri prodotti.

Smaltimento del prodotto e delle batterie



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



Quando questo logo è apposto su un prodotto, significa che Philips ha contribuito finanziariamente al sistema di recupero e di riciclaggio nazionale associato.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

